Genie®

Manuale dell'operatore

con informazioni sulla manutenzione

Second Edition
Third Printing
Part No. 82233IT

GS™-2668 RT
GS™-3268 RT

Importante

Leggere, comprendere e osservare le seguenti norme di sicurezza e le istruzioni operative prima di utilizzare la macchina. La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Questo manuale è parte integrante della macchina e deve essere sempre conservato nella macchina. Per eventuali quesiti, contattare Genie Industries.

Sommario

Contatti:

Internet: http://www.genielift.com
e-mail: techpub@genieind.com

Identificazione del manuale

In copertina è riportato il codice di identificazione del manuale; si consiglia di annotarlo sul Registro di controllo.
In caso di smarrimento del manuale, per richiedere un nuovo manuale comunicare il codice in copertina o il numero di fabbrica della macchina.
È consigliabile annotare in copertina il numero di fabbrica della macchina in modo da identificare il manuale in maniera univoca con la macchina.

Prima edizione: Nona ristampa, ottobre 2000

Seconda edizione: Terza ristampa, gennaio 2003

♻ Stampato su carta riciclata L

Stampato in U.S.A.

Marcatura e condizioni di utilizzazione

Questa macchina, oggetto di questo manuale, è progettata per sollevare persone, attrezzi e apparecchiature entro la portata massima consentita dalla piattaforma verso le posizioni di lavoro, per lo svolgimento del lavoro esclusivamente dalla piattaforma. L'accesso alla piattaforma è consentito solo da terra tramite il cancelletto di accesso. I limiti di utilizzazione sono descritti nel presente manuale.

Qualunque modalità o condizione di utilizzo al di fuori dei limiti di utilizzazione descritti o non prevista dal costruttore è tassativamente vietata.

Macchina:
Piattaforma di lavoro elevabile

Modello:
❏ **GS-2668 RT**
❏ **GS-3268 RT**

N. di fabbrica: ______

Anno di costruzione: ______

Costruttore:
Genie Industries
18340 N.E 76th Street
Redmond, WA 98052
USA

Targhetta identificatrice

La targhetta identificatrice con numero di fabbrica e marcatura CE si trova sopra il carro di base e riporta i dati della macchina.

Modello: GS-2668 RT
GS-3268 RT
N. di fabbrica:
Anno modello: Anno di costruzione:
Schema elettrico numero:
Peso macchina a vuoto:

Capacità di lavoro (inclusi occupanti):
Numero massimo di occupanti in piattaforma:
Massima forza laterale consentita:
Massima inclinazione del telaio consentita:

Massima velocità del vento consentita:
Massima altezza della piattaforma:
Massimo sbraccio della piattaforma:
Pendenza superabile:
Potenza nominale:
Nazione di fabbricazione: USA
Questa macchina è conforme a:

Norme di sicurezza

Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e delle norme sulla sicurezza incluse in questo manuale può provocare la morte o gravi lesioni personali.

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 **Evitare situazioni di pericolo.**

Prendere visione e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l’area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

☑ Leggere, comprendere e osservare:

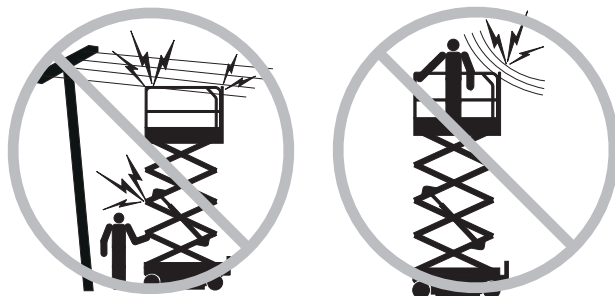
le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza; i manuali per la sicurezza e di istruzioni per l’operatore e gli adesivi presenti sulla macchina

le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro

la normativa nazionale vigente

☑ L’utilizzo della macchina deve essere riservato a personale qualificato, a conoscenza delle necessarie norme di sicurezza.

Pericolo di fulminazione

La macchina **non** è elettricamente isolata e **non** fornisce protezione dal contatto o dalla prossimità a linee elettriche.

Mantenere la distanza di sicurezza dalle linee e dalle apparecchiature ad alta tensione secondo le vigenti normative nazionali e in base alla seguente tabella.

Voltaggio tra coppie di fasi	**Distanza minima di sicurezza Metri**
Da 0 a 300V	Evitare il contatto
Da 300V a 50KV	3,05
Da 50KV a 200KV	4,60
Da 200KV a 350KV	6,10
Da 350KV a 500KV	7,62
Da 500KV a 750KV	10,67
Da 750KV a 1.000KV	13,72

ATTENZIONE! La distanza minima può variare a seconda delle normative nazionali.

Prendere in considerazione il campo di azione della piattaforma, la possibilità di oscillazione o di abbassamento delle linee elettriche e l'azione del vento.

Allontanarsi dalla macchina in caso di contatto con linee elettriche sotto tensione. Il personale a terra o sulla piattaforma non deve toccare o far funzionare la macchina fino a quando non è stata interrotta l'alimentazione alle linee elettriche.

Non utilizzare la macchina in caso di temporali o in presenza di fulmini.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Pericolo di ribaltamento

Il personale, le apparecchiature e i materiali non devono superare la capacità massima della piattaforma o dell'elemento di estensione della piattaforma.

Massima capacità - GS-2668RT	
Piattaforma retratta	567 kg
Piattaforma estesa - Solo piattaforma	431 kg
Piattaforma estesa - Solo elemento di estensione piattaforma	136 kg
Numero massimo di occupanti - CE	
Uso esterno	4
Solo uso interno	4

567 kg	Solo elemento di estensione piattaforma 136 kg	Solo piattaforma 431 kg

Massima capacità - GS-3268RT	
Piattaforma retratta	454 kg
Piattaforma estesa - Solo piattaforma	318 kg
Piattaforma estesa - Solo elemento di estensione piattaforma	136 kg
Numero massimo di occupanti - CE	
Uso esterno	2
Solo uso interno	4

454 kg	Solo elemento di estensione piattaforma 136 kg	Solo piattaforma 318 kg

È vietato sovraccaricare la piattaforma di lavoro già in quota.

Non modificare o disabilitare gli interruttori di fine corsa.

Non eseguire la traslazione con la piattaforma sollevata ad una velocità superiore a 0,8 km/h.

Modelli sprovvisti di bracci estensibili della base: non sollevare la piattaforma se la macchina non si trova su una superficie stabile e livellata.

Non superare mai l'inclinazione massima ammessa del carro; la massima inclinazione ammessa del carro è indicata nelle specifiche tecniche e nella targhetta a bordo macchina.

Modelli dotati di bracci estensibili della base:

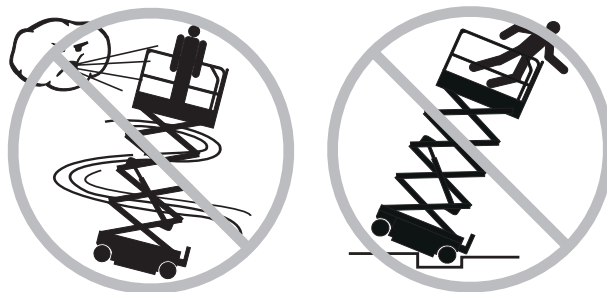
non abbassare i bracci estensibili della base se la macchina non è posizionata su una superficie stabile. Evitare dirupi, fossati, superfici non stabili o scivolose e altre condizioni pericolose;
non sollevare la piattaforma se la macchina non è livellata;
non posizionare la macchina su superfici su cui non è possibile regolare il livellamento utilizzando soltanto i bracci estensibili;
usare buon senso e una pianificazione razionale durante l’abbassamento dei bracci estensibili su percorsi in pendenza. Abbassare prima i bracci estensibili della base sul lato guida.

Non utilizzare i comandi in piattaforma per liberare la piattaforma bloccata, ostacolata o comunque intralciata da una struttura adiacente che ne impedisce il normale spostamento. Tutto il personale deve lasciare la piattaforma prima di provare a liberarla utilizzando i comandi a terra.

Non utilizzare l’allarme di inclinazione come indicatore di livello. L’allarme inclinazione suona sullo chassis e in piattaforma se la macchina si trova in forte pendenza.

Se l’allarme di inclinazione suona:
abbassare la piattaforma. Spostare la macchina su una superficie stabile e livellata. Se l’allarme di inclinazione suona mentre la piattaforma è sollevata, utilizzare estrema cautela nell’abbassare la piattaforma.

Non utilizzare la macchina in presenza di forte vento olte i 12,5 m/s. Non aumentare la superficie o il carico della piattaforma. L’aumento della superficie esposta al vento diminuisce la stabilità della macchina.

Non utilizzare la macchina con vento superiore a 12,5 m/s o in presenza di raffiche di vento. Non aumentare la superficie o il carico della piattaforma. L’aumento della superficie esposta al vento diminuisce la stabilità della macchina.

Sospendere subito il lavoro in caso di forti temporali, in presenza o meno di pioggia.

Non spostare la macchina con la piattaforma sollevata su o in vicinanza di superfici non livellate, instabili o in presenza di altre condizioni pericolose.

Utilizzare estrema cautela e velocità ridotta quando la macchina viene spostata con la piattaforma retratta su superfici non livellate, instabili, con detriti o scivolose, e in prossimità di fossati e dirupi.

Accertarsi che il terreno sia in grado di sostenere il peso della macchina indicato nelle specifiche tecniche del manuale. È vietato l’utilizzo della macchina su terreni fangosi, ghiacciati, sdrucciolevoli, sconnessi o con buche.

NORME DI SICUREZZA

Non esercitare trazione o spinta su qualsiasi oggetto che si trovi all’esterno della piattaforma.

GS-2668 RT	
CE - Solo uso interno - 4 persone	400 N
CE - Uso esterno - 4 persone	400 N
GS-3268 RT	
CE - Solo uso interno - 4 persone	400 N
CE - Uso esterno - 2 persone	400 N

Non modificare o disabilitare i componenti che possono influire sulla sicurezza e sulla stabilità della macchina.

Non sostituire componenti cruciali per la stabilità della macchina con componenti con peso o specifiche tecniche differenti.

Non modificare o alterare una piattaforma di lavoro aereo senza autorizzazione scritta del produttore. Il montaggio di attacchi per supportare attrezzi o altri materiali sulla piattaforma, sulla pedana o sulle ringhiere della piattaforma, aumenta il peso e la superficie esposta della piattaforma e il carico.

Non posizionare o fissare pesi o carichi sporgenti su qualsiasi parte della macchina.

Non trasportare attrezzi e materiali se il carico non è distribuito adeguatamente e se non può essere controllato dal personale in piattaforma in condizioni di sicurezza.

Non posizionare scale o ponteggi all’interno della piattaforma o contro qualsiasi parte della macchina.

Non utilizzare la macchina su una superficie mobile o su un veicolo in movimento.

Assicurarsi che tutti gli pneumatici siano in buone condizioni, che i dadi a intagli siano adeguatamente serrati e che le coppiglie siano installate correttamente.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi sospesi, è vietato l'utilizzo come gru.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi in piattaforma, è vietato l'utilizzo come montacarichi.

Non utilizzare la macchina per trasferire persone da un piano all'altro, è vietato l'utilizzo come ascensore.

Non spingere la macchina o altri oggetti utilizzando la piattaforma.

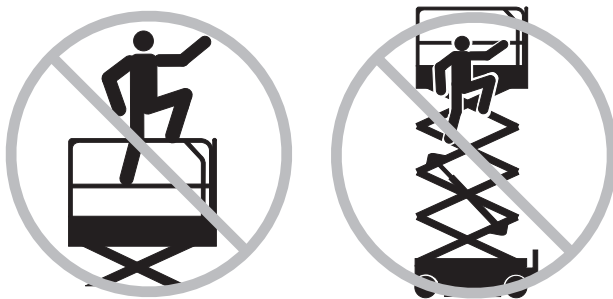
Non far entrare la piattaforma in contatto con strutture adiacenti.

Non ancorare la piattaforma a strutture adiacenti.

Non posizionare carichi al di fuori del perimetro della piattaforma.

Pericolo di caduta

Il sistema di ringhiere di protezione piattaforma fornisce protezione da eventuali cadute. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono che il personale indossi dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall'alto, tale equipaggiamento deve essere utilizzato in osservanza delle istruzioni del produttore del DPI e della normativa nazionale vigente.

Non sedersi, stare in piedi o arrampicarsi sulle ringhiere della piattaforma. Mantenere sempre una posizione stabile sulla pedana della piattaforma.

Non scendere dalla piattaforma se sollevata.

Tenere la pedana della piattaforma libera da detriti.

Chiudere il cancello di ingresso prima di utilizzare la piattaforma.

Non utilizzare la macchina se le ringhiere non sono montate correttamente e il cancello di ingresso non è chiuso in modo appropriato. L'altezza della ringhiera deve essere 1,1 m.

Pericolo di collisione

Fare attenzione in situazioni di scarsa visibilità e di punti ciechi durante la guida o la manovra.

Prendere in considerazione la posizione estesa della piattaforma durante lo spostamento della macchina.

La macchina deve trovarsi su una superficie livellata oppure essere bloccata prima di rilasciare i freni.

Il personale deve seguire le norme del datore di lavoro, del luogo di lavoro e le normative nazionali vigenti riguardo l'utilizzo dell'equipaggiamento personale di protezione da caduta.

Controllare l'area di lavoro per accertarsi che non esistano ostacoli in alto o altri potenziali pericoli.

Adottare estrema cautela nell'impugnare il corrimano della piattaforma per prevenire il pericolo di schiacciamento.

Osservare e utilizzare sempre le frecce di direzione con codice colore sui comandi in piattaforma e sul pannello adesivi in piattaforma per le operazioni di traslazione e sterzata.

Non utilizzare la macchina sulla stessa linea di azione di una gru o di altri macchinari a ponte se i comandi della gru non sono stati prima bloccati e/o non sono state adottate le precauzioni necessarie a prevenire qualsiasi potenziale collisione.

Evitare la guida pericolosa durante l'utilizzo della macchina.

Non abbassare la piattaforma se l'area sottostante non è libera da personale e da ostacoli.

Ridurre la velocità di traslazione in base alle condizioni del suolo, alla situazione del traffico, alle pendenze, alla presenza di personale e ad altri fattori che potrebbero essere causa di collisioni.

Pericolo di danni ai componenti della macchina

Non utilizzare batterie o caricabatterie con un voltaggio superiore a 12V per avviare il motore se la batteria della macchina è scarica.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Modelli dotati di valvole di arresto del sistema idraulico: assicurarsi di aprire le valvole del sistema idraulico (in prossimità del serbatoio idraulico), prima di avviare il motore.

Pericolo di esplosione e incendio

Non avviare il motore in caso di odore o tracce di GPL, benzina, carburante diesel o altre sostanze esplosive.

Non rifornire la macchina di carburante se il motore è acceso.

Rifornire la macchina di carburante e caricare le batterie esclusivamente in un'area adeguatamente ventilata lontana da scintille, fiamme e sigarette accese.

Non utilizzare la macchina in ambienti pericolosi o in presenza di gas o materiali infiammabili o esplosivi o in aree con atmosfera esplosiva.

Pericoli da macchina guasta

Non utilizzare macchine danneggiate o guaste.

Eseguire il controllo preoperativo approfondito della macchina ed eseguire la prova di tutte le funzioni prima di ogni turno di lavoro. Contrassegnare e porre immediatamente fuori servizio le macchine danneggiate o guaste.

Assicurarsi che tutti i controlli relativi alla manutenzione siano stati eseguiti, come specificato in questo manuale e nel manuale di manutenzione Genie appropriato.

Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Assicurarsi che i manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.

Pericolo di schiacciamento

Tenere le mani e gli arti al di fuori del raggio di azione della struttura a forbice.

Usare buon senso e una pianificazione razionale quando la macchina viene utilizzata da terra con il quadro comandi. Mantenere la distanza di sicurezza fra l'operatore, la macchina e le strutture fisse.

Impugnare saldamente la ringhiera della piattaforma quando vengono rimossi i fermi di blocco a scatto. Non far cadere le ringhiere della piattaforma.

Pericolo di lesioni personali

Utilizzare sempre la macchina in un'area adeguatamente ventilata per prevenire il rischio di avvelenamento da ossido di carbonio.

Non utilizzare la macchina in caso di perdite di olio o di aria. Le perdite idrauliche o di aria possono provocare lesioni alla pelle e ustioni.

Pericoli legati all'ambiente di lavoro

Non utilizzare la macchina in presenza di temperatura ambientale inferiore a -20°C o superiore a 40°C. Per operare con temperatura ambientale diversa, contattare il costruttore.

Non utilizzare la macchina nel caso in cui l'illuminazione ambiente non garantisca una visibilità sufficiente allo svolgimento del lavoro o allo spostamento in condizioni di sicurezza.

Non utilizzare la macchina in presenza di personale nel raggio di azione della macchina e nelle immediate vicinanze.

Legenda adesivi

Gli adesivi dei prodotti Genie utilizzano simboli, codici colore e parole chiave per identificare quanto segue:

Simbolo di pericolo: utilizzato per avvisare il personale di un potenziale pericolo di lesioni personali. Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

PERICOLO Rosso: indica la presenza di una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

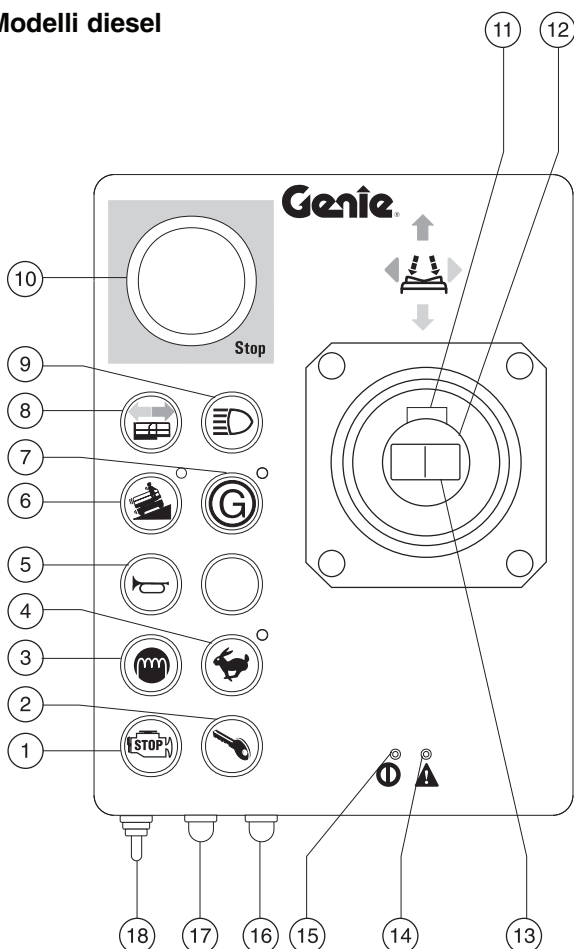
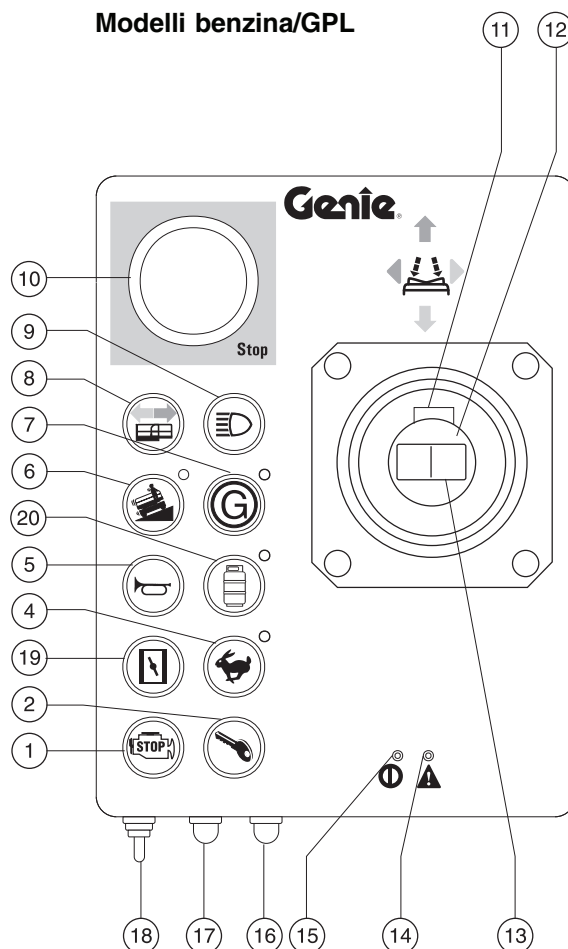
AVVERTENZA Arancione: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

ATTENZIONE Giallo con simbolo di pericolo: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni di minore o moderata gravità.

ATTENZIONE Giallo senza simbolo di pericolo: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare danni alla macchina e agli impianti.

AVVISO Verde: indica le informazioni relative al funzionamento o alla manutenzione.

Legenda

1 Cancello di ingresso della piattaforma
2 Ringhiere della piattaforma
3 Contenitore manuali
4 Punto di ancoraggio corda
5 Manopola di blocco dell'elemento di estensione della piattaforma
6 Comandi in piattaforma
7 Elemento di estensione della piattaforma
8 Alloggiamento dei bracci estensibili della base (se presenti)
9 Pedana dei bracci estensibili della base (se presenti)
10 Serbatoio GPL
11 Ruota sterzante
12 Calotta laterale motore
13 Serbatoio carburante
14 Ruota non sterzante
15 Allarme inclinazione (sotto il coperchio)
16 Dispositivo di blocco / trasporto della scaletta di accesso
17 Comandi a terra con valvola di abbassamento manuale e display diagnostico a LED
18 Calotta laterale dei comandi a terra
19 Indicatore livello olio del sistema idraulico (sotto il coperchio)
20 Manopola della pompa di rilascio freno e manopola di rilascio freno (non visibili in questa figura)
21 Serbatoio GPL (opzionale)
22 Puntone di sicurezza
23 Presa GFCI di alimentazione elettrica

Comandi

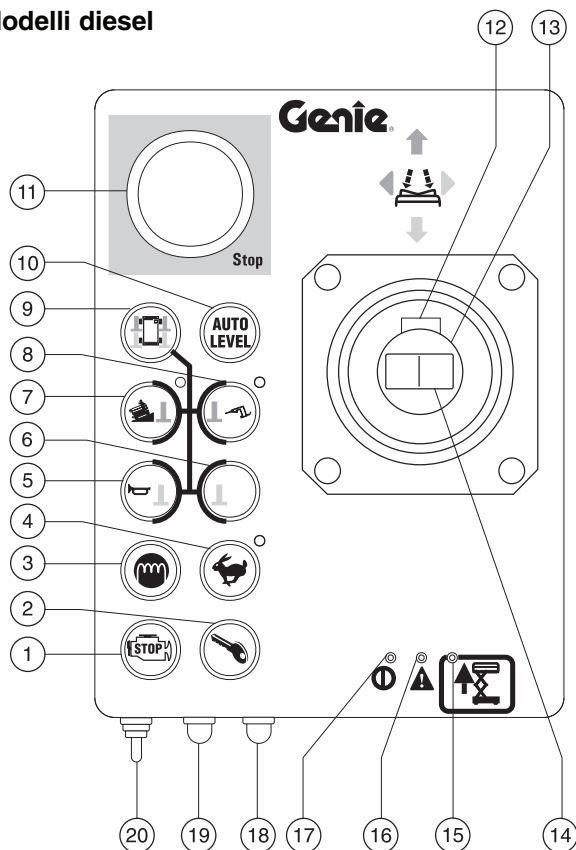
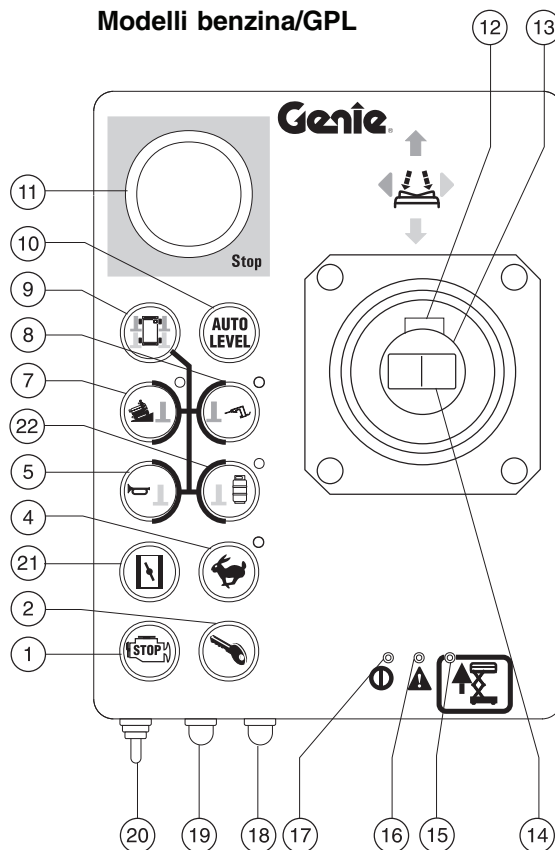
Comandi in piattaforma (modelli senza bracci estensibili della base)

1 Pulsante di arresto motore
2 Pulsante di avviamento motore
3 Pulsante candele di preriscaldo (modelli diesel)
4 Pulsante di comando numero di giri elevato con lampada spia
5 Pulsante avvisatore acustico
6 Pulsante macchina inclinata: funzionamento a bassa velocità su percorsi inclinati
7 Interruttore di selezione generatore con lampada spia
8 Pulsante di estensione/retrazione piattaforma (opzionale)
9 Pulsante fanaleria anteriore e posteriore (opzionale)
10 Pulsante rosso di arresto di emergenza
11 Interruttore abilitazione funzioni
12 Manopola comando proporzionale per le funzioni di traslazione e funzione opzionale di estensione/ retrazione piattaforma
13 Interruttore basculante per la funzione di sterzata
14 Lampada spia di segnalazione errore
15 Spia alimentazione
16 Pulsante abilitazione funzioni/ selezione alta velocità per la funzione di sollevamento/ abbassamento piattaforma
17 Pulsante abilitazione funzioni/ selezione bassa velocità per la funzione di sollevamento/ abbassamento piattaforma
18 Interruttore di comando delle funzioni di sollevamento/ abbassamento piattaforma
19 Pulsante di comando valvola dell'aria carburatore (modelli benzina/GPL)
20 Pulsante di comando funzionamento GPL con lampada spia (modelli benzina/ GPL)

COMANDI

Quadro comandi a terra

Il quadro comandi a terra deve di norma essere usato esclusivamente per sollevare la piattaforma per scopi di messa in deposito e per prove di funzionamento. Il quadro comandi a terra può essere usato in caso di emergenza al fine del salvataggio di una persona impossibilitata a muoversi sulla piattaforma. Quando è attivato il quadro comandi a terra, non sono in funzione i comandi della piattaforma, incluso l'arresto di emergenza.

1 Pulsante rosso di arresto di emergenza
2 Pulsante di avviamento motore
3 Pulsante di comando valvola dell'aria carburatore (modelli benzina/GPL) Pulsante candele di preriscaldo (opzionale - modelli diesel)
4 Selettore carburante (modelli benzina GPL)
5 Display diagnostico a LED
6 Interruttore di circuito da 20A per il circuito dei comandi
7 Selettore di comando numero di giri motore
8 Pulsante di abbassamento piattaforma
9 Interruttore a chiave selezione comandi in piattaforma/spento/comandi a terra
10 Pulsante di abilitazione funzioni
11 Pulsante di sollevamento piattaforma
12 Contaore

Comandi in piattaforma (modelli dotati di bracci estensibili della base di livellamento automatico)

1 Pulsante di arresto motore
2 Pulsante di avviamento motore
3 Pulsante candele di preriscaldo (modelli diesel)
4 Pulsante di comando numero di giri elevato con lampada spia
5 Pulsante braccio estensibile della base e avvisatore acustico
6 Pulsante braccio estensibile della base
7 Pulsante braccio estensibile della base e macchina inclinata: funzionamento a bassa velocità su percorsi inclinati
8 Pulsante braccio estensibile della base e di selezione generatore con lampada spia
9 Pulsante abilitazione funzioni bracci estensibili della base
10 Pulsante di comando bracci estensibili della base di livellamento automatico
11 Pulsante rosso di arresto di emergenza
12 Interruttore abilitazione funzioni
13 Manopola comando proporzionale per le funzioni di traslazione e funzione opzionale di estensione/ retrazione piattaforma
14 Interruttore basculante per la funzione di sterzata
15 Lampada spia di segnalazione errore sollevamento
16 Lampada spia di segnalazione errore
17 Spia alimentazione
18 Pulsante abilitazione funzioni/selezione alta velocità per la funzione di sollevamento/ abbassamento piattaforma
19 Pulsante abilitazione funzioni/selezione bassa velocità per la funzione solleva-mento/ abbassamento piattaforma
20 Interruttore a levetta sollevamento/ abbassamento piattaforma e sollevamento/ abbassamento braccio estensibile della base
21 Pulsante di comando valvola dell'aria carburatore (modelli benzina/GPL)
22 Pulsante di comando funzionamento braccio estensibile della base e GPL con lampada spia (modelli benzina/GPL)

Controllo preoperativo

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

Prendere visione e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

L'operatore è responsabile dell'esecuzione del controllo preoperativo e della manutenzione ordinaria.

Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva eseguita dall'operatore prima di ogni turno di lavoro. Il controllo deve essere eseguito sulla macchina per determinare se esistono delle anomalie prima che l'operatore proceda alla prova delle funzioni.

Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessarie procedure di manutenzione ordinaria. L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

Consultare l'elenco nella pagina successiva e verificare ciascun componente e ciascuna ubicazione per rilevare eventuali modifiche, danni e parti allentate o mancanti.

Una macchina danneggiata o modificata non deve mai essere utilizzata. Se si rileva un danno o una qualsiasi modifica alla macchina rispetto alle condizioni originarie, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore. Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo prima di procedere alla prova delle funzioni.

Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale di manutenzione relativo a questa macchina.

Controllo preoperativo

- ❑ Assicurarsi che i manuali dell'operatore, della sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.
- ❑ Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. Consultare il capitolo Adesivi.
- ❑ Controllare eventuali perdite di olio motore e il corretto livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❑ Controllare eventuali perdite di olio del sistema idraulico e il corretto livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❑ Controllare eventuali perdite di liquido refrigerante del motore e il corretto livello del liquido refrigerante. Aggiungere liquido refrigerante se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❑ Controllare eventuali perdite di fluido delle batterie e il corretto livello del fluido. Aggiungere acqua distillata se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.

Controllare i seguenti componenti o le seguenti aree per rilevare eventuali danni, modifiche e componenti mancanti o non adeguatamente montati:

- ❑ Componenti elettrici, cablaggi e cavi elettrici
- ❑ Tubazioni idrauliche, raccordi, cilindri e distributori
- ❑ Serbatoi carburante e idraulico
- ❑ Motori di traslazione
- ❑ Pattini frenanti
- ❑ Pneumatici e ruote
- ❑ Motore e relativi componenti
- ❑ Interruttori fine corsa, allarmi e avvisatore acustico
- ❑ Dadi, bulloni e altri fermi
- ❑ Cancello di ingresso della piattaforma
- ❑ Lampeggiatore e allarmi (se presenti)
- ❑ Componenti del dispositivo di rilascio freno
- ❑ Puntone di sicurezza
- ❑ Elemento di estensione della piattaforma
- ❑ Perni della struttura a forbice e fermi di arresto
- ❑ Joystick sui comandi in piattaforma
- ❑ Generatore (se presente)
- ❑ Alloggiamento e pedane dei bracci estensibili della base (se presenti)

Controllare l'intera macchina per verificare:

- ❑ Incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali
- ❑ Ammaccature o danni alla macchina
- ❑ Assicurarsi che tutti i componenti strutturali e gli altri componenti critici siano presenti e tutti i fermi e i perni relativi siano montati e adeguatamente serrati.
- ❑ Assicurarsi che le ringhiere laterali siano installate, siano alte 1,10 m e che i fermi di blocco a scatto e i bulloni siano presenti e correttamente bloccati.

Manutenzione

Osservare e rispettare:

☑ L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

☑ Gli interventi di manutenzione programmata devono essere completati da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale relativo alle responsabilità.

Legenda dei simboli di manutenzione

I seguenti simboli sono stati utilizzati in questo manuale per semplificare la comunicazione delle istruzioni. Uno o più simboli all'inizio di una procedura di manutenzione indicano le seguenti situazioni:

Indica che per l'esecuzione della procedura è necessario l'utilizzo di attrezzi.

Indica che per l'esecuzione della procedura sono necessari nuovi componenti.

Indica che è necessario eseguire la procedura a motore freddo.

Controllo del livello olio motore

Il mantenimento del livello appropriato dell'olio del motore è fondamentale per il corretto funzionamento e per la durata del motore. La messa in funzione della macchina con un livello errato dell'olio può danneggiare i componenti del motore.

Controllare il livello dell'olio a motore spento.

1 Controllare l'asta di livello dell'olio.

⊙ Risultato: l'olio deve trovarsi in corrispondenza del segno FULL (PIENO) dell'asta di livello. Aggiungere olio se necessario.

Motore Kubota DF-752 Requisiti viscosità olio
Utilizzare oli conformi alla classificazione API SF (con etichetta SF/CC oppure SF/CD) per una migliore protezione dall'usura. Le macchine sono fornite con olio SG/CC 10W-40.

Motore Kubota D-905 Requisiti viscosità olio
L'olio motore deve avere caratteristiche di classificazione API di gradazione CC/SE, CD/SE, CC/SF oppure CD/SF. Le macchine sono fornite con olio SG/CC 10W-40.

Controllo del livello dell'olio del sistema idraulico

Per il corretto funzionamento della macchina è necessario assicurarsi che il livello dell'olio del sistema idraulico sia adeguato. L'errato livello dell'olio del sistema idraulico può danneggiarne i componenti. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare le variazioni del livello dell'olio, sintomo della presenza di guasti nel sistema idraulico.

AVVISO Eseguire questa procedura con la piattaforma in posizione retratta e il motore spento.

1 Controllare l'indicatore di livello a vista che si trova sul lato del serbatoio idraulico.

⊙ Risultato: il livello dell'olio del sistema idraulico deve essere compreso entro i 5 cm superiori dell'indicatore di livello a vista.

2 Aggiungere olio se necessario. Non superare il livello indicato.

Specifiche tecniche dell'olio del sistema idraulico	
Tipi di olio del sistema idraulico	Fare riferimento all'adesivo presente sulla macchina

Controllo delle batterie

Le buone condizioni delle batterie sono fondamentali per il corretto funzionamento del motore e per le condizioni di sicurezza operative. Livelli non appropriati di liquido o cavi e connessioni danneggiati possono causare danni ai componenti del motore e provocare condizioni di pericolo.

AVVISO Non è necessario eseguire questa procedura su macchine fornite di batterie sigillate o che non necessitano di manutenzione.

⚠AVVERTENZA Pericolo di fulminazione. Il contatto con circuiti sotto corrente può provocare la morte o gravi lesioni personali. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

⚠AVVERTENZA Pericolo di lesioni personali. Le batterie contengono acido. Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

1 Indossare indumenti e occhiali protettivi.

2 Assicurarsi che i morsetti dei cavi delle batterie siano ben serrati e non corrosi.

3 Assicurarsi che le barre di blocco delle batterie siano posizionate e bloccate adeguatamente.

4 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie.

5 Controllare il livello dell'acido delle batterie. Se necessario, riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento delle batterie. Non superare il livello indicato.

6 Montare i coperchi di sfiato.

L'aggiunta di protezioni ai terminali e di un composto sigillante per la prevenzione della corrosione contribuiscono ad evitare la corrosione dei terminali e dei cavi delle batterie.

Controllo livello del liquido refrigerante motore

Il mantenimento del livello appropriato del liquido refrigerante motore è fondamentale per la durata utile del motore. Livelli non appropriati di liquido refrigerante influiscono negativamente sulla funzione di raffreddamento e provocano danni ai componenti del motore. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare le variazioni del livello del liquido refrigerante, sintomo della presenza di guasti del sistema di raffreddamento.

1 Controllare il livello del liquido nel serbatoio di recupero del liquido refrigerante. Aggiungere liquido se necessario.

⊙ Risultato: il livello del liquido deve essere compreso nell'intervallo NORMAL (NORMALE).

Pericolo di lesioni personali. Il liquido nel radiatore è sotto pressione e ad alta temperatura. Osservare massima cautela nella rimozione del coperchio e durante l'aggiunta del liquido.

Manutenzione programmata

I controlli di manutenzione devono essere eseguiti su base trimestrale, annuale e ogni due anni da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina rispettando le frequenze indicate.

Le verifiche di manutenzione devono essere eseguite su base trimestrale, annuale e ogni due anni, da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina, in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina.

Registro di controllo

Le verifiche di manutenzione effettuate sulla macchina devono essere registrate su un documento denominato Registro di controllo.
Il Registro di controllo è un documento dove devono essere registrate anche la sostituzione di componenti dell'impianto idraulico, dell'impianto elettrico, di meccanismi o elementi strutturali, di dispositivi di sicurezza nonché avarie di una certa entità e relative riparazioni.

Il Registro di controllo è da considerarsi come parte integrante della macchina, deve accompagnare l'apparecchio per tutta la vita, fino allo smantellamento finale.

Il Registro di controllo deve essere tenuto a disposizione dell'autorità di vigilanza competente per un periodo di cinque anni dall'ultima registrazione o fino alla messa fuori esercizio della macchina, se avviene prima.

Un documento attestante l'esecuzione dell'ultima verifica deve accompagnare la macchina ovunque sia utilizzata.

Prova delle funzioni

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prendere visione e comprendere la prova delle funzioni prima di procedere al capitolo successivo.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

La prova delle funzioni è stata progettata per rilevare eventuali guasti prima di utilizzare la macchina. L'operatore deve attenersi alle istruzioni dettagliate per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Una macchina guasta non deve mai essere utilizzata. Se si rilevano guasti, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore.

Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo e la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

1 Scegliere un'area di prova stabile, livellata e libera da ostacoli.

Comandi a terra

2 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma in posizione acceso.

3 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra.

4 Osservare il display diagnostico a LED.

⊙ Risultato: i LED devono visualizzare i simboli riportati nella figura a destra.

5 Avviare il motore.
Consultare il capitolo Istruzioni operative.

Prova arresto di emergenza

6 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra portandolo sulla posizione spento.

⊙ Risultato: il motore si spegne e nessuna funzione deve essere operativa.

7 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso e riavviare il motore.

Prova della funzione di sollevamento/ abbassamento piattaforma

I segnali acustici della macchina e l'avvisatore acustico standard sono pilotati dallo stesso sistema centrale di allarme. L'avvisatore acustico emette un suono continuo. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma emette 60 impulsi al minuto. L'allarme, che segnala che la macchina non è livellata, emette 180 impulsi al minuto.

8 Non mantenere premuto il pulsante abilitazione funzioni e azionare la funzione di sollevamento piattaforma.

⊙ Risultato: nessuna funzione deve essere operativa.

9 Premere senza rilasciare il pulsante abilitazione funzioni e azionare la funzione di sollevamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi.

10 Premere senza rilasciare il pulsante abilitazione funzioni e azionare la funzione di abbassamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma deve suonare durante l'abbassamento della piattaforma.

Prova dell'abbassamento manuale piattaforma

11 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzioni e sollevare la piattaforma di circa 60 cm.

12 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza per arrestare il motore.

13 Premere senza rilasciare il pulsante abilitazione funzioni. Azionare la funzione di abbassamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma non emette alcun suono.

14 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

15 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi in piattaforma e riavviare il motore.

Comandi in piattaforma

Prova di arresto di emergenza

16 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma portandolo sulla posizione spento.

⊙ Risultato: nessuna funzione deve essere operativa.

17 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso

⊙ Risultato: la lampada spia verde di alimentazione deve accendersi.

Prova dell'avvisatore acustico

18 Premere il pulsante avvisatore acustico.

⊙ Risultato: l'avvisatore acustico deve suonare.

Prova delle funzioni di sollevamento/ abbassamento della piattaforma e degli interruttori di abilitazione funzioni

19 Avviare il motore.

20 Azionare la funzione di sollevamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma non deve sollevarsi.

21 Premere senza rilasciare uno dei pulsanti di abilitazione funzioni/selezione velocità.

22 Azionare la funzione di sollevamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi.

23 Rilasciare il pulsante abilitazione funzioni.

⊙ Risultato: il sollevamento della piattaforma deve arrestarsi.

24 Premere senza rilasciare uno dei pulsanti di abilitazione funzioni/selezione velocità. Azionare la funzione di abbassamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma deve suonare durante l'abbassamento della piattaforma.

Prova dello sterzo

Nota: durante la prova delle funzioni di sterzata e di traslazione, posizionarsi in piattaforma rivolti verso il lato sterzante della macchina.

25 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni.

26 Premere l'interruttore basculante sulla manopola di comando nella direzione indicata dal triangolo blu sul quadro comandi.

⊙ Risultato: le ruote sterzanti devono girare nella direzione indicata dal triangolo blu sul quadro comandi.

27 Premere l'interruttore basculante nella direzione indicata dal triangolo giallo sul quadro comandi.

⊙ Risultato: le ruote sterzanti devono girare nella direzione indicata dal triangolo giallo sul quadro comandi.

Prova traslazione e frenata

28 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni.

29 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia blu sul quadro comandi fino a quando la macchina comincia a spostarsi, quindi riportare la manopola nella posizione centrale.

⊙ Risultato: la macchina deve spostarsi nella direzione indicata dalla freccia blu sul quadro comandi per poi fermarsi bruscamente.

30 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni.

31 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia gialla sul quadro comandi fino a quando la macchina comincia a spostarsi, quindi riportare la manopola nella posizione centrale.

⊙ Risultato: la macchina deve spostarsi nella direzione indicata dalla freccia gialla sul quadro comandi per poi fermarsi bruscamente.

Nota: i freni di arresto traslazione devono mantenere la macchina ferma sulla pendenza massima superabile dalla macchina.

Prova velocità di traslazione ridotta

32 Spostare senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni/selezione velocità. Sollevare la piattaforma di circa 1,83 m dal suolo.

33 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni.

34 Spostare lentamente la manopola di comando sulla posizione di massima traslazione.

⊙ Risultato: la massima velocità di traslazione raggiungibile con la piattaforma sollevata non deve superare 0,22 m al secondo.

Se la velocità di traslazione con la piattaforma sollevata supera 0,22 m al secondo, contrassegnare immediatamente la macchina e porla fuori servizio.

Prova del funzionamento del sensore di inclinazione

Nota: eseguire questa prova da terra con il quadro comandi in piattaforma. Non salire sulla piattaforma.

35 Abbassare completamente la piattaforma.

36 Eseguire la traslazione di entrambe le ruote di un lato della macchina su un blocco o scalino di 10 cm.

37 Sollevare la piattaforma di almeno 1,83 m.

⊙ Risultato: la piattaforma deve arrestarsi e l'allarme inclinazione deve suonare alla frequenza di 180 impulsi al minuto.

38 Spostare la manopola di comando traslazione nella direzione indicata dalla freccia blu, quindi spostarla nella direzione indicata dalla freccia gialla.

⊙ Risultato: la funzione di traslazione non deve essere operativa in nessuna delle due direzioni.

39 Abbassare la piattaforma e spostare la macchina dal blocco.

Controllo dell'area di lavoro

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

Prendere visione e comprendere il controllo dell'area di lavoro prima di procedere al capitolo successivo.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Il controllo dell'area di lavoro aiuta l'operatore nel determinare se l'area di lavoro è compatibile con il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito dall'operatore prima di trasportare la macchina sul luogo di lavoro.

È responsabilità dell'operatore apprendere e ricordare i pericoli relativi all'area di lavoro e, conseguentemente, essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, la predisposizione e il funzionamento della macchina.

Controllo dell'area di lavoro

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- dirupi o fossati
- cunette, ostruzioni lungo la pavimentazione o detriti
- superfici in pendenza
- ostacoli presenti al di sopra della macchina e linee ad alta tensione
- superfici di supporto non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico provocate dalla macchina
- vento superiore ai 12,5 m/s e condizioni atmosferiche sfavorevoli (pioggia, neve, ecc.)
- temperatura ambientale inferiore a -20°C o superiore a 40°C
- presenza di atmosfera esplosiva
- scarsa o insufficiente illuminazione
- insufficiente ventilazione
- ambienti pericolosi
- presenza di personale non autorizzato
- altre condizioni di potenziale pericolo

Istruzioni operative

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l’area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Il capitolo Istruzioni operative fornisce le istruzioni relative a ciascun aspetto del funzionamento della macchina. È responsabilità dell’operatore seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni contenute nei manuali dell’operatore, di sicurezza e delle responsabilità.

È vietato e pericoloso utilizzare la macchina per scopi diversi dal sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo.

La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Se la macchina deve essere utilizzata da più di un operatore in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, tutti gli operatori devono essere qualificati e devono attenersi alle norme e alle istruzioni relative alla sicurezza contenute nei manuali dell’operatore, di sicurezza e delle responsabilità. Ciò significa che ogni nuovo operatore deve eseguire il controllo preoperativo, la prova delle funzioni e il controllo dell’area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

Arresto di emergenza

Sui comandi a terra o su quelli in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione spento per interrompere tutte le funzioni della macchina e spegnere il motore.

Procedere alla riparazione di qualsiasi funzione che non viene interrotta quando viene premuto il pulsante di arresto di emergenza.

Avviamento del motore

1 Sui comandi a terra, posizionare l'interruttore a chiave nella posizione desiderata e togliere la chiave.

2 Assicurarsi che i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma siano posizionati su acceso.

3 Modelli benzina/GPL: selezionare il tipo di alimentazione. Quadro comandi a terra: spostare l’interruttore a levetta di selezione carburante sulla posizione desiderata. Quadro comandi in piattaforma: premere il pulsante di selezione carburante.

4 Premere il pulsante di avviamento del motore.

Se il motore non parte dopo aver azionato l’avviamento per 15 secondi, individuare la causa e procedere alla riparazione degli eventuali guasti. Attendere 60 secondi prima di riavviare il motore.

Tutti i modelli: in condizioni climatiche rigide, con temperature di -6 °C e inferiori, riscaldare il motore per 5 minuti prima di utilizzare la macchina per prevenire danni al sistema idraulico.

Modelli benzina/GPL: in condizioni climatiche rigide, con temperature di -6° C e inferiori, avviare a benzina la macchina e quindi passare a GPL.

Per il funzionamento a benzina, utilizzare la valvola dell’aria carburatore, secondo le necessità.

Manovra dai comandi a terra

1 Posizionare l’interruttore a chiave su comandi a terra.

2 Estrarre entrambi i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma sulla posizione acceso.

3 Avviare il motore.

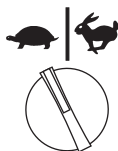
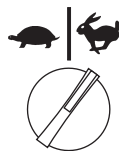
Posizionamento della piattaforma

1 Premere senza rilasciare il pulsante abilitazione funzioni.

2 Azionare la funzione di sollevamento o di abbassamento della piattaforma.

Le funzioni di traslazione e di sterzata non sono disponibili sui comandi a terra.

Selettore di comando numero di giri motore

Basso numero di giri

Numero di giri elevato

Manovra dai comandi della piattaforma

1 Posizionare l’interruttore a chiave su comandi in piattaforma ed estrarre la chiave.

2 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma in posizione acceso.

3 Avviare il motore.

Posizionamento della piattaforma

1 Spostare senza rilasciare l’interruttore abilitazione funzioni/selezione velocità.

2 Azionare l’interruttore a levetta della funzione di sollevamento/abbassamento piattaforma nella direzione desiderata.

Sterzata

1 Premere senza rilasciare l’interruttore abilitazione funzioni.

2 Ruotare le ruote sterzanti utilizzando l’interruttore basculante presente sulla parte superiore della manopola di comando.

Traslazione

1 Premere senza rilasciare l’interruttore abilitazione funzioni.

2 Aumentare la velocità: spostare lentamente la manopola di comando dal centro.

Diminuire la velocità: spostare lentamente la manopola di comando verso il centro.

Arresto: riportare la manopola di comando verso il centro oppure rilasciare l’interruttore abilitazione funzioni.

Utilizzare le frecce di direzione con codice colore sui comandi in piattaforma e sulla piattaforma per identificare la direzione in cui si sposterà la macchina.

La velocità di traslazione della macchina è ridotta quando la piattaforma è sollevata.

Pulsante di comando traslazione

Simbolo macchina inclinata: funzionamento a bassa velocità su percorsi inclinati

Estensione e retrazione della piattaforma (estensione manuale della piattaforma)

1 Sollevare la manopola di blocco dell'elemento di estensione della piattaforma in posizione orizzontale.

2 Spingere la manopola di blocco dell'elemento di estensione della piattaforma per estendere la piattaforma nella posizione desiderata.

Non salire sull'elemento di estensione della piattaforma durante l'estensione.

3 Abbassare la manopola di blocco dell'elemento di estensione della piattaforma.

4 Manovra da terra con il quadro comandi. Mantenere la distanza di sicurezza fra l'operatore, la macchina e le strutture fisse. È necessario essere consapevoli della direzione in cui si sposterà la macchina quando viene utilizzato il quadro comandi.

Pulsante di arresto motore

Premere il pulsante di arresto motore per spegnere il motore. La funzione di abbassamento piattaforma e l'avvisatore acustico sono operativi.

Dopo ogni utilizzo

1 Scegliere un'area di parcheggio sicura con superficie stabile e livellata, libera da ostacoli e traffico.

2 Abbassare la piattaforma.

3 Posizionare l'interruttore a chiave sulla posizione spento e rimuovere la chiave per impedire l'uso non autorizzato della macchina.

4 Bloccare le ruote con zeppe.

Bracci estensibili della base di livellamento automatico (se presenti)

Queste istruzioni si applicano alle macchine dotate del quadro comandi nero per i bracci estensibili della base di livellamento automatico.

1 Posizionare la macchina al di sotto dell'area di lavoro desiderata.

2 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma.

3 Premere senza rilasciare il pulsante livellamento automatico.

4 Azionare l'interruttore a levetta di sollevamento/abbassamento dei bracci estensibili della base sulla posizione di abbassamento.

⊙ Risultato: i bracci estensibili della base si estendono regolando il livellamento della macchina. Quando il livellamento della macchina è completato viene emesso un segnale acustico.

La lampada spia rossa al di sopra del simbolo di sollevamento sul quadro comandi dei bracci estensibili della base, si accende quando uno solo dei bracci estensibili della base viene abbassato. Tutte le funzioni di sollevamento e traslazione vengono disattivate.

La lampada spia si spegne quando tutti i bracci estensibili della base sono perfettamente aderenti al suolo. La funzione di traslazione viene disattivata quando i bracci estensibili della base sono abbassati.

Azionamento di un singolo braccio estensibile della base

1 Premere senza rilasciare il pulsante abilitazione funzioni braccio estensibile della base.

2 Premere senza rilasciare il pulsante di un braccio estensibile della base.

3 Azionare l'interruttore a levetta di sollevamento/abbassamento del braccio estensibile della base prescelto sulla direzione desiderata per il livellamento della macchina.

Posizionamento della macchina su pendenze

Abbassare prima i bracci estensibili della base lato guida quando si posiziona la macchina su una forte pendenza.

Protezione da cadute

L'uso di dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall'alto non è necessario per utilizzare questa macchina. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono l'utilizzo dell'equipaggiamento DPI, osservare quanto segue:

tutto l'equipaggiamento DPI deve essere conforme alla normativa nazionale vigente e deve essere controllato e utilizzato secondo le istruzioni del produttore.

Trasporto

Osservare e rispettare:

- ☑ Usare buon senso e una pianificazione razionale per controllare gli spostamenti della macchina quando viene sollevata con una gru.
- ☑ Il veicolo utilizzato per trasportare la macchina deve essere parcheggiato su una superficie livellata.
- ☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere bloccato per evitare che si sposti durante la fase di carico della macchina.
- ☑ Assicurarsi che la capacità di carico del veicolo, la superficie di carico, le catene o i dispositivi di bloccaggio siano in grado di sopportare il peso della macchina. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento alla targhetta con numero di serie.
- ☑ La macchina deve trovarsi su una superficie livellata oppure essere bloccata prima di rilasciare i freni.

Bloccaggio su autocarro o rimorchio per trasporto

Bloccare sempre con zeppe le ruote della macchina prima di trasportarla.

Utilizzare i punti di fissaggio sullo chassis per bloccare la macchina sulla superficie di trasporto.

Utilizzare catene o dispositivi di bloccaggio in grado di sopportare carichi elevati.

Posizionare l’interruttore a chiave su spento e rimuovere la chiave prima di procedere al trasporto.

Controllare l’eventuale presenza di componenti allentati o non bloccati sull’intera macchina.

Funzione di rilascio freni

1 Bloccare le ruote con zeppe per evitare che la macchina si sposti.

2 Assicurarsi che il cavo del verricello sia adeguatamente fissato ai punti di aggancio dello chassis organi di traslazione e che il percorso sia libero da qualsiasi ostacolo.

3 Ruotare la manopola rilascio freno in senso antiorario per aprire la valvola del freno.

4 Azionare ripetutamente la manopola della pompa di rilascio freno

Dopo aver caricato la macchina:

1 Bloccare con zeppe le ruote per evitare che la macchina si sposti.

2 Ruotare la manopola rilascio freno in senso orario per reimpostare i freni.

Si sconsiglia di rimorchiare GS-2668 RT oppure GS-3268 RT. Se la macchina deve essere rimorchiata, non superare la velocità di 3,2 km/h.

Adesivi

Controllo adesivi

Utilizzare le figure riportate sulla pagina successiva per verificare che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

L'elenco con i relativi codici componente riportato di seguito indica le quantità e le descrizioni.

Codice	Descrizione	Quantità
25994IT	Attenzione - Danni ai componenti della macchina	1
28157IT	Etichetta - Dexron equivalente	1
28158IT	Etichetta - Senza piombo (modelli benzina/GPL)	1
28159	Etichetta - Diesel (modelli diesel)	1
28160	Etichetta - GPL (modelli benzina/GPL) (1 etichetta supplementare con serbatoio GPL opzionale)	1
28164IT	Avviso - Materiali pericolosi	1
28171	Etichetta - No smoking	1
28174IT	Alimentazione in piattaforma, 230V	3
28175IT	Attenzione - Accesso al compartimento	1
28176IT	Avviso - Manuali mancanti	1
28235IT	Alimentazione in piattaforma, 115V	3
28236IT	Avvertenza - Mancata lettura . . .	1
31060IT	Pericolo - Non modificare gli interruttori di fine corsa	2
40434IT	Etichetta - Punto di ancoraggio corda	2
43091IT	Pericolo - Norme di sicurezza generali	2
43618	Etichetta - Frecce di direzione	1
43619IT	Etichetta - Puntone di sicurezza	1
43696IT	Pericolo - Pericolo di fulminazione	2
44220IT	Pericolo/Avviso - Istruzioni operative e di sicurezza rilascio freni	1
44255IT	Pericolo - Pericolo di schiacciamento	4
44736IT	Pericolo - Allarme inclinazione	1
48694	Quadro comandi in piattaforma - Modelli benzina/GPL	1
48695	Quadro comandi in piattaforma - Modelli diesel	1
49911IT	Avviso - Massima capacità 590 kg GS-2668 RT e DC	1
52070IT	Avviso - Specifiche tecniche pneumatici	4
52071IT	Avviso - Specifiche tecniche motore a benzina/GPL Kubota	1

Codice	Descrizione	Quantità
52072IT	Avviso - Specifiche tecniche motore diesel Kubota	1
52073IT	Avviso - Istruzioni operative - In piattaforma	1
52324IT	Etichetta - Sollevamento/Abbassamento e Abilitazione funzioni	1
52431IT	Etichetta - Quadro comandi a terra	1
52475IT	Etichetta - Fissaggio trasporto	4
52494IT	Attenzione - Pericolo di schiacciamento - Ringhiere	1
52674IT	Avviso - Massima sollecitazione laterale - ACE, GS-2668 RT e DC	1
52682IT	Avviso - Capacità massima 454 kg, GS-3268 RT e DC	1
52803IT	Avviso - Massima sollecitazione laterale - CE, GS-3268 RT e DC	1
52967	Finitura - 4x4	2
62059	Finitura - Genie GS-2668 RT	2
62060	Finitura - Genie GS-3268 RT	2
65053IT	Etichetta - Codici guasto	1
71245	Quadro comandi in piattaforma - Modelli benzina/GPL - Bracci estensibili della base automatici	1
71246	Quadro comandi in piattaforma - Modelli diesel - Bracci estensibili della base automatici	1
72186IT	Attenzione - Pericolo di schiacciamento	4
72197IT	Pericolo - Istruzioni e norme di sicurezza - Bracci estensibili della base	1
72989IT	Quadro comandi a terra	1
82236IT	Avviso - Istruzioni operative - A terra	1
82239IT	Etichetta - Dispositivo di blocco	2
82366IT	Etichetta - Chevron Rykon	1

ADESIVI

48694 oppure 48695
oppure 71245 oppure 71246
52324
72186
72186
Adesivi supplementari per modelli dotati di bracci estensibili della base
52073
43091
52494
28176
28236
44736
43618
72197
40434
62059
oppure
62060
31060
49911
oppure 52682
Lato comandi a terra
L'ombreggiatura indica che l'adesivo è nascosto alla vista, ad esempio, è applicato sotto la scocca.
Lato motore
62059
oppure
62060
28235
oppure 28174
52674
oppure 52803
43619
44255
43696
28175
52967
28160
52475
52070
28171
28164
82239
52071
oppure 52072
28158
oppure 28159
52070
52475
44255
43091
25994
31060
28160
52475
52070
52967
43696
28157 oppure
82366
82239 oppure
52431
65053
28235
oppure 28174
82236
72989
Targhetta
con numero
di serie
52070
52475
44220

Specifiche tecniche

Modello	GS-2668 RT
Altezza operativa massima	9,8 m
Altezza massima piattaforma	7,9 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta Ringhiere sollevate	2,3 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta Ringhiere abbassate	1,7 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta Senza ringhiere	1,2 m
Altezza, ringhiere di protezione piattaforma	1,02 m
Larghezza	1,73 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	2,67 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta Modelli dotati di bracci estensibili della base	3,3 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	4,2 m
Massima capacità di carico	567 kg
Massima forza manuale ammessa	Vedere pag. 4
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	3,7 m
Raggio di sterzata (interno)	1,5 m
Distanza dal suolo	21 cm
Peso (il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Fare riferimento alla targhetta con numero di serie

Vibrazioni
In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo, è stato accertato che:
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/s2;
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/s2.

Rumore propagato nell'aria Livello massimo sonoro presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	>80 dB
Motorizzazione	Kubota doppio carburante 23 Hp OPPURE Kubota Diesel 20 Hp
Comandi	Proporzionali
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensioni pneumatici	26 x 12 x 380
Dimensioni della piattaforma	
Lunghezza x larghezza piattaforma	2,5 m x 1,5 m
Lunghezza elemento estensione piattaforma	1,5 m
Velocità traslazione	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	6,1 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,2 m/54,6 sec
Massima inclinazione del telaio consentita: 2° laterale 3° anteriore 5° posteriore	
Informazioni relative al carico sul pavimento	
Peso + Carico nominale	3.538 kg
Carico massimo sull'assale	1.862 kg
Carico massimo esercitato dalle ruote	931 kg
Pressione localizzata per pneumatico	6,04 kg/cm^2 592 kPa
Pressione esercitata sul pavimento	7,53 kPa

Nota: le informazioni relative al carico sul pavimento contenute in questo documento sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni devono essere utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

Modello	GS-3268 RT
Altezza operativa massima	11,8 m
Altezza massima piattaforma	9,8 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta Ringhiere sollevate	2,5 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta Ringhiere abbassate	1,8 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta Senza ringhiere	1,3 m
Altezza, ringhiere di protezione piattaforma	1,02 m
Larghezza	1,73 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	2,67 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta Modelli dotati di bracci estensibili della base	3,3 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	4,2 m
Massima capacità di carico	454 kg
Massima forza manuale ammessa	Vedere pag. 4
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	3,7 m
Raggio di sterzata (interno)	1,5 m
Distanza dal suolo	21 cm
Peso (il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Fare riferimento alla targhetta con numero di serie

Vibrazioni
In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo, è stato accertato che:
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/s2;
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/s2.

Rumore propagato nell'aria Livello massimo sonoro presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	>80 dB
Motorizzazione	Kubota doppio carburante 23 Hp OPPURE Kubota Diesel 20 Hp
Comandi	Proporzionali
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensioni pneumatici	26 x 12 x 380
Dimensioni della piattaforma	
Lunghezza x larghezza piattaforma	2,5 m x 1,5 m
Lunghezza elemento estensione piattaforma	1,5 m
Velocità traslazione	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	6,1 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,2 m/54,6 sec
Massima inclinazione del telaio consentita: 2° laterale 3° anteriore 5° posteriore	
Informazioni relative al carico sul pavimento	
Peso + Carico nominale	4.080 kg
Carico massimo sull'assale	2.350 kg
Carico massimo esercitato dalle ruote	1.175 kg
Pressione localizzata per pneumatico	7,59 kg/cm^2 745 kPa
Pressione esercitata sul pavimento	9,24 kPa

Nota: le informazioni relative al carico sul pavimento contenute in questo documento sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni devono essere utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.